



# SCHRON ZAŁOGI nr 1

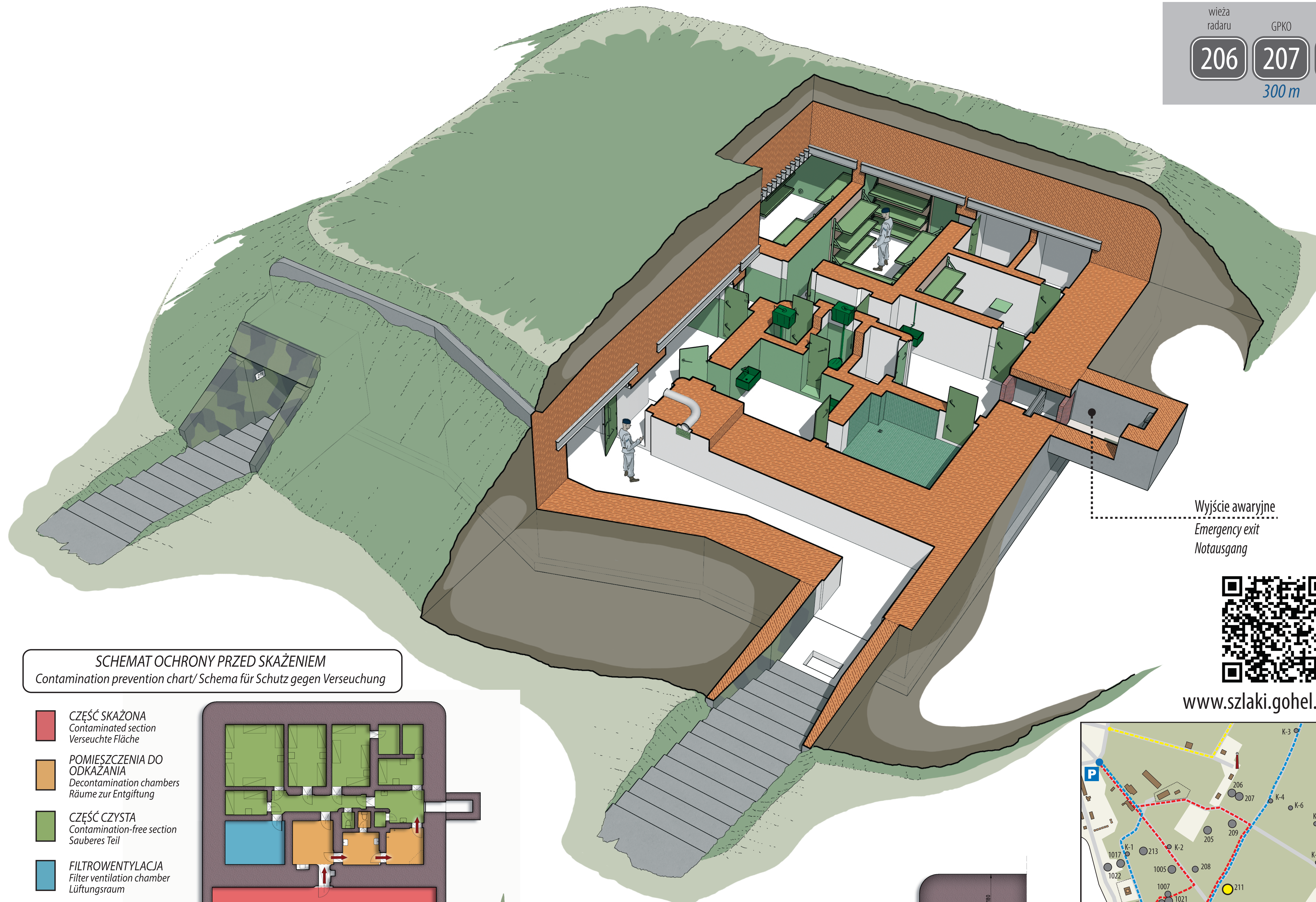
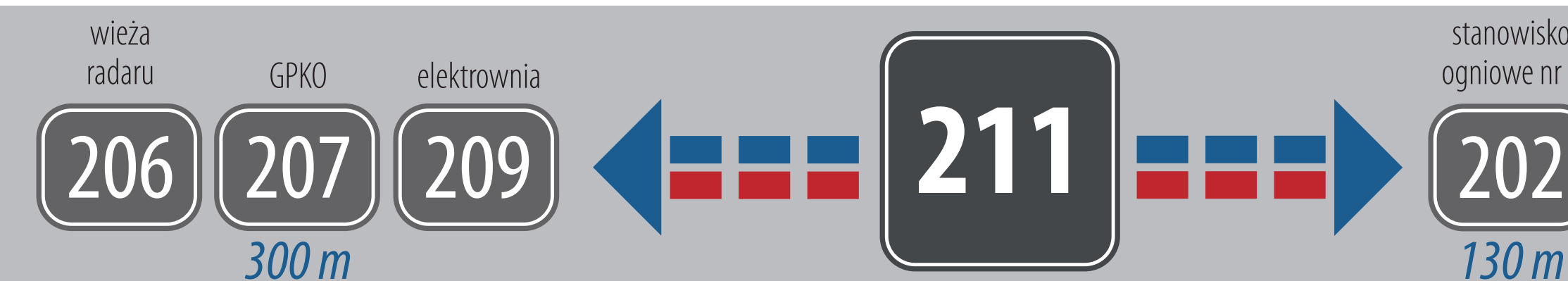
(Obiekt nr 211)

Crew shelter no 1 (Object no 211)

• Mannschafsbunker Nr. 1 (Objekt Nr. 211)

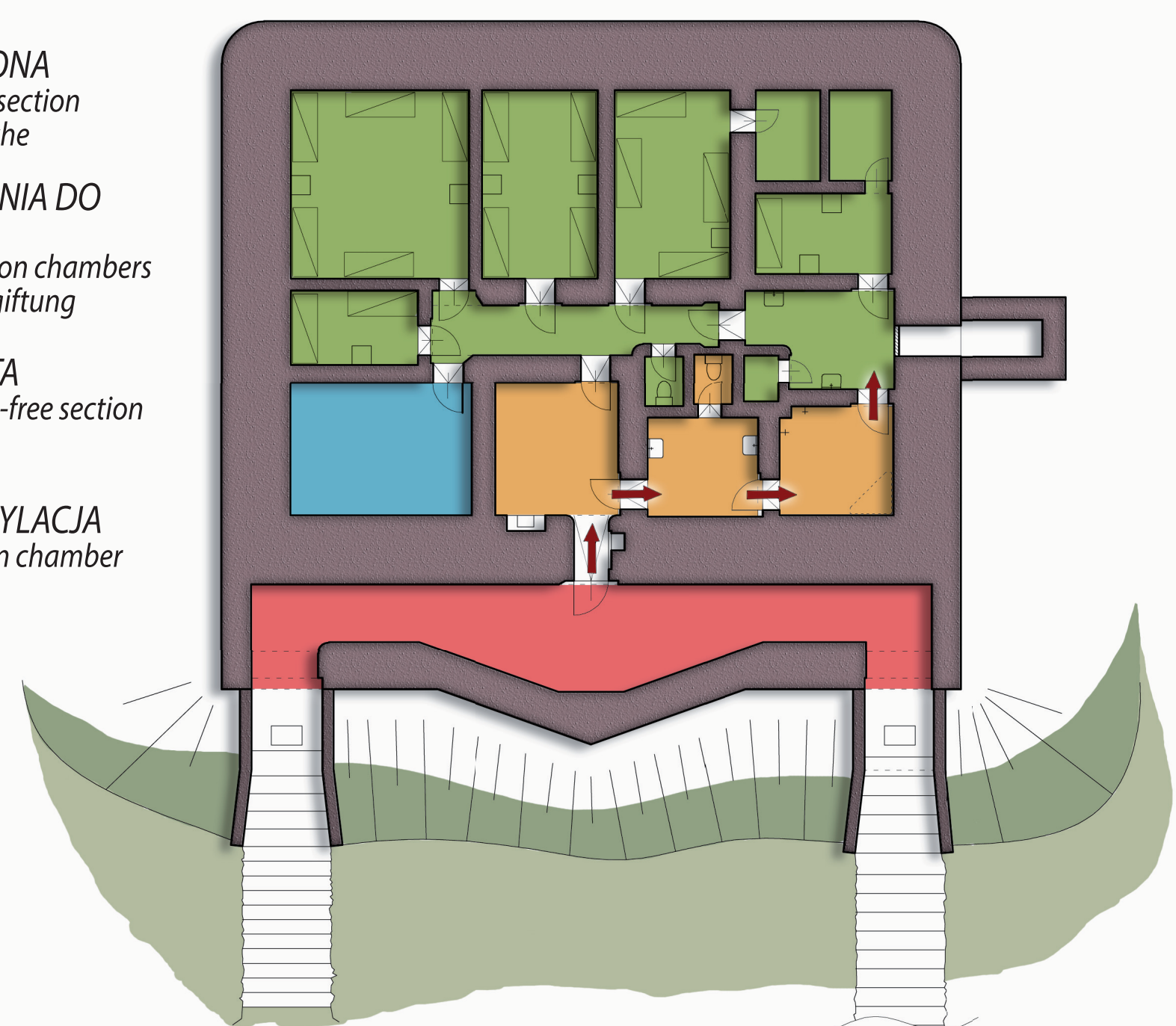
13. Bateria Artylerii Stałej (1948-1977)

13th Fixed Artillery Battery • 13. Feste Artilleriebatterie

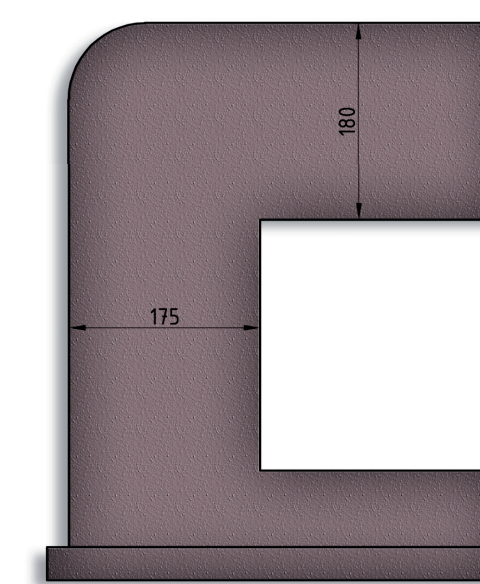


**SCHEMAT OCHRONY PRZED SKAŻENIEM**  
Contamination prevention chart/ Schema für Schutz gegen Verseuchung

- CZĘŚĆ SKAŻONA  
Contaminated section  
Verseuchte Fläche
- POMIESZCZENIA DO ODKAŻANIA  
Decontamination chambers  
Räume zur Entgiftung
- CZĘŚĆ CZYSTA  
Contamination-free section  
Sauberes Teil
- FILTROWENTYLACJA  
Filter ventilation chamber  
Lüftungsraum



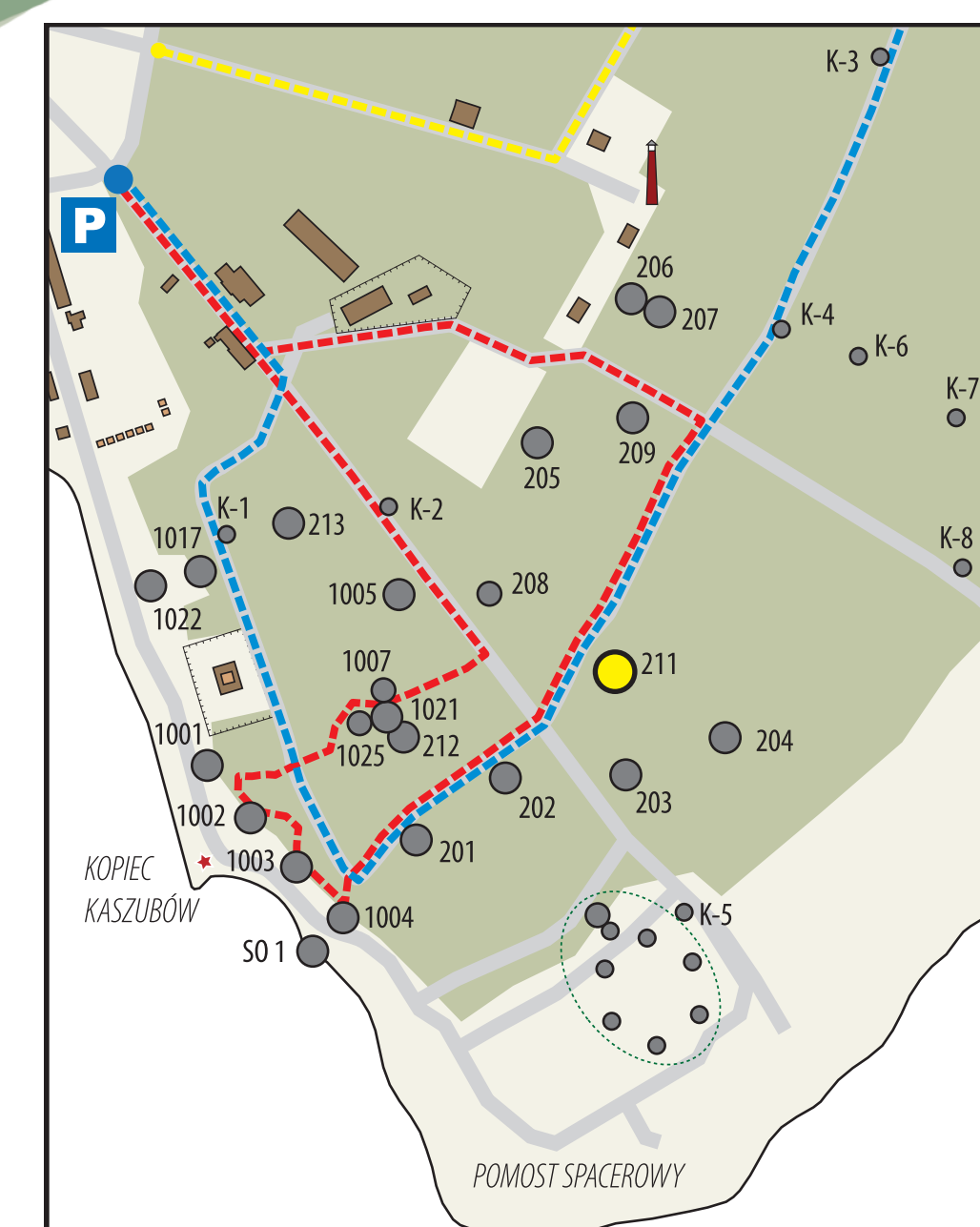
<b>GRUBOŚĆ ŚCIAN</b> WALL THICKNESS WANDSTÄRKE	<b>GRUBOŚĆ STROPU</b> ROOF THICKNESS DACHSTÄRKE
<b>175 cm</b>	<b>180 cm</b>



Wyjście awaryjne  
Emergency exit  
Notausgang



[www.szlaki.gohel.pl](http://www.szlaki.gohel.pl)



Tu jesteś  
You are here  
Sie sind hier

Polski

Schron dla plutonu ogniowego (obsady dwóch dział) zbudowany w 1954 r. Zapewniał schronienie załodze w przypadku bombardowania, ostrzału, a także przed skażeniem chemicznym i radioaktywnym. Zapewniał to system przedsionków-śluz oraz urządzenia filtrowentylacyjne. Ten potężny obiekt o ścianach grubości 180 cm mieścił trzy izby mieszkalne dla 39 marynarzy i 1 izbę dla 6 oficerów i podoficerów, a także liczne pomieszczenia pomocnicze. Identyczny schron wzniesiono na prawym skrzydle baterii.

English

A shelter for an artillery platoon (manning two guns) built in 1954. It provided refuge for the crew in the event of bombardment, gunfire, as well as chemical and radioactive exposure, which was ensured by a system of airlock vestibules and filter-ventilation equipment. This massive object with 180cm thick walls housed three living quarters for 39 seamen, one quarter for six officers and petty officers, as well as several auxiliary chambers. An identical shelter was built on the right wing of the battery.

Deutsch

Ein Bunker für Feuertruppen (zur Bedienung der zwei Geschütze) wurde 1954 gebaut. Der Bunker schützte vor Bombardierungen, Beschuss und vor chemischer und radioaktiver Verseuchung. Dies wurde dank der speziellen Lüftungs- und Filtertechnik möglich. Das große Objekt mit der Wandstärke von 180 cm verfügte über drei Wohnräume für 39 Matrosen, über einen Raum für sechs Offiziere und über viele andere Sozialräume. Ein identischer Bunker wurde auf der rechten Flanke der Batterie gebaut.



PROGRAM PROMOCJI MIASTA HELU

[www.casamata.eu](http://www.casamata.eu)

